



SANGEAN

AM/FM Clock Radio with
CD/MP3/WMA playback

Radio réveil AM/FM avec lecteur
CD/MP3/WMA

Del reproductor de CD/MP3/WMA
con radio AM/FM y reloj

AM/FM Klokradio met
CD/MP3/WMA

MW/UKW-Weckerradio mit
CD/MP3/WMA



WARNING:
TO PREVENT FIRE OR ELECTRIC SHOCK HAZARD, DO
NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR MOISTURE.



THIS PRODUCT IS CLASSIFIED
AS A CLASS II PRODUCT. DO NOT
REPAIR OR DISASSEMBLE THIS
PRODUCT. IF IT IS DAMAGED,
CONTACT THE MANUFACTURER
FOR REPAIR.

CAUTION:
RISK OF ELECTRIC
SHOCK. DO NOT OPEN.



THE REPAIRABLE PARTS
OF THIS PRODUCT ARE
LOCATED INSIDE THE
PRODUCT. DO NOT OPEN
THE PRODUCT. IF IT IS
DAMAGED, CONTACT THE
MANUFACTURER FOR
REPAIR.

381Q801-A 

Operating instruction	GB
Mode d'emploi	F
Instruccions de manejo	E
Gebruiksaanwijzing	NL
Bedienungsanleitung	D

RCR-4



Wichtige Sicherheitsanweisungen

1. Lesen und verstehen Sie alle Sicherheits- und Operationsanweisungen, bevor Sie das Radio in Betrieb nehmen.
2. Anweisungen aufbewahren: Die Sicherheits- und Operationsanweisungen sollten zur späteren Verwendung aufbewahrt werden.
3. Beachtungswarnung. Alle Warnungen zur Bedienung und Operationsanweisungen sollten befolgt werden.
4. Befolgen Sie alle Operationen und benutzen Sie die Anweisungen
5. Wasser und Feuchtigkeit: Das Gerät sollte nicht in der Nähe von Wasser verwendet werden. Bitte nutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Waschschüsseln, Wäschewannen, Küchenbecken, feuchten Kellern, Swimmingpools, etc.
6. Ziehen Sie den Netzstecker vor dem Reinigen des Geräts ab. Benutzen Sie nur ein feuchtes Tuch, um das Äußere des Geräts zu säubern.
7. Platzieren Sie das Radio nicht auf einem instabilen Wagen, Gestell, Halterung oder Tisch. Das Radio könnte herunterfallen und ernste Verletzungen verursachen oder schweren Schaden nehmen.

8. Belüftung: Dieses Radio sollte so platziert werden, dass seine Position die ordnungsgemäße Belüftung des Geräts nicht beeinträchtigt. Zum Beispiel sollte das Radio nicht auf einem Bett, Sofa, Teppich oder einem anderen weichen Untergrund betrieben werden, der die Lüftungsöffnungen blockieren könnte. Es sollte nicht in einem Einbauschrank untergebracht werden, welcher den Luftstrom durch die Öffnungen vermindert.
9. Stromversorgung: Das Radio sollte nur mit der Art von Stromversorgung betrieben werden, die auf dem Aufkleber ausgewiesen ist. Sollten Sie sich über die Art der Stromversorgung in Ihrem Haus nicht sicher sein, befragen Sie Ihren Fachhändler oder den lokalen Energieversorger.
10. Stromkabel: Die Stromkabel sollten so verlegt werden, dass man nicht über sie stolpern kann, sie nicht abgeklemmt werden oder Gegenstände auf ihnen liegen. Beachten Sie besonders Kabel an Steckern, Anschlussdosen und dem Punkt, an dem Sie aus dem Gerät kommen. Stecken Sie das Stromkabel aus, indem sie am Stecker ziehen und nicht am Kabel. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich unter Verwendung der ausgewiesenen Stromquelle. Sollten Sie sich über die Art der Stromversorgung in Ihrem Haus nicht sicher sein, befragen Sie Ihren Fachhändler oder den lokalen Energieversorger.

D

- 
- 
11. Bitte überbeanspruchen sie keine Steckdosen oder Verlängerungskabel. Dies kann zu Brandgefahr oder Kurzschlüssen führen. Führen Sie niemals Gegenstände jeglicher Art in das Radio durch die Öffnungen ein. Die Gegenstände könnten Hochspannungspunkte berühren oder einen Kurzschluss herbeiführen. Dies könnte einen Brand oder elektrischen Schock verursachen.
 12. Sollten Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, nehmen Sie es bitte von der Steckdose. Dies verhindert Schaden durch Überspannung (etwa bei Blitzschlag).
 13. Sollten Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, entnehmen Sie bitte die Batterien. Die Batterien können auslaufen und Schaden an Ihrem Radio verursachen.
 14. Versuchen Sie nicht, das Radio selbst zu reparieren. Durch das Entfernen der Abdeckung können sie hohen Spannungen ausgesetzt sein und macht die Garantie ungültig. Überlassen Sie jegliche Überprüfung autorisiertem Fachpersonal.

15. Eindringen von Gegenständen und Flüssigkeiten: Führen Sie niemals Gegenstände durch die Öffnungen in das Radio ein, da sie gefährliche Spannungspunkte berühren und einen Kurzschluss verursachen können, was zu Brand und elektrischem Schock führen kann. Versprühen Sie niemals Flüssigkeiten jeglicher Art auf das Produkt.
16. Das Gerät sollte von qualifiziertem Fachpersonal überprüft werden, wenn:
- A. Das Stromkabel oder der Stecker beschädigt wurde.
 - B. Gegenstände auf das Gerät fielen oder Flüssigkeiten in das Radio versprüht wurden.
 - C. Das Radio Regen oder Wasser ausgesetzt war.
 - D. Das Radio nicht ordnungsgemäß zu funktionieren scheint oder eine Veränderung der Leistung aufweist.
 - E. Das Radio fallen gelassen wurde oder das Gehäuse beschädigt wurde.

D

Bedienelemente

- ① Ein-/Ausschalter (POWER-Taste)
- ② RADIO-Taste
- ③ CD/USB/SD-Taste
- ④ NAP-Taste
- ⑤ ALARM-Taste
- ⑥ EJECT-Taste
- ⑦ Senderspeicher und CD/USB/SD-Musikwiedergabetasten
- ⑧ Uhrzeit/Datum-Tasten
- ⑨ Toneinstellungstaste
- ⑩ Suchtasten
- ⑪ Set-Taste
- ⑫ Mode-Taste
- ⑬ Info-Taste
- ⑭ Snooze-Taste
- ⑮ CD-Anzeige
- ⑯ Alarm-LEDs
- ⑰ CD-Ladefach
- ⑱ Anzeige
- ⑲ Uhrzeit
- ⑳ Einstellung der Hintergrundbeleuchtung
- ㉑ DCF-Schalter (automatische Uhrzeit)
- ㉒ Zeitzonenschalter
- ㉓ Lautstärkeregler
- ㉔ Kopfhörerausgang
- ㉕ Antenne
- ㉖ Audioausgang
- ㉗ AUX-Eingang
- ㉘ Netzanschluss

Bedienung

Einschalten

Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.

Die Uhrzeitanzeige steht danach auf 00:00 und in der Anzeige erscheint „Clock not set“.

Stellen Sie den TIME ZONE-Schalter (auf der Unterseite des Radios) im Normalfall auf 0.

Einstellen der Uhrzeit

Automatische Uhrzeiteinstellung

1. Stellen Sie den DCF-Schalter an der Unterseite des Radios auf „On“, damit das Radio die Uhrzeit automatisch einstellen kann.
 2. Der Einstellungsvorgang benötigt ca. 15 Minuten.
 3. Während des Einstellungsvorgangs erscheint in der LCD-Anzeige die Signalstärke.
- Wenn die Uhrzeit nicht eingestellt ist und die Meldung „Clock not set“ erscheint, versucht das Radio die Uhrzeit einmal pro Stunde einzustellen. Wenn die Uhrzeit automatisch eingestellt wurde, überprüft das Radio die Uhrzeit einmal pro Stunde nach.
 - Halten Sie die TIME/DATE-Taste für mehr als 2 Sekunden fest, um die automatische Uhrzeitabfrage zu aktivieren (im Bereitschaftsbetrieb / DCF-Schalter steht auf „On“).
Wenn die Uhrzeit automatisch eingestellt wird, können Sie die /DATE-Taste für mehr als 2 Sekunden gedrückt halten, um diese Funktion wieder zu deaktivieren.

D

Manuelle Einstellung der Uhrzeit

(Wenn kein Uhrzeitsignal vorhanden ist, stellen Sie den DCF-Schalter bitte auf „OFF“)

1. Betätigen Sie die TIME/DATE-Taste gefolgt von der SET-Taste, um die Uhrzeit und das Datum einzugeben. Die Jahresziffern beginnen zu blinken.
2. Benutzen Sie die Suchtasten zum Einstellen des Jahres.
3. Betätigen Sie die SET-Taste und die Monatszahl beginnt zu blinken.
4. Benutzen Sie die Suchtasten zum Einstellen des Monats.
5. Betätigen Sie die SET-Taste und die Datumszahl beginnt zu blinken.
6. Benutzen Sie die Suchtasten zum Einstellen des Datums.
7. Betätigen Sie dann die SET-Taste, um die Uhrzeit einzustellen und die Stundenzahl beginnt zu blinken.
8. Benutzen Sie die Suchtasten zum Einstellen der Stunde.
9. Betätigen Sie die SET-Taste und die Minutenzahl beginnt zu blinken.
10. Benutzen Sie die Suchtasten zum Einstellen der Minuten.
11. Betätigen Sie die SET-Taste ein letztes Mal, um die eingestellte Uhrzeit und das Datum zu speichern.

Radiobetrieb

Suchen von Radiosendern

Es stehen 3 verschiedene Arten zum Suchen von Radiosendern zur Verfügung:

A. Manuelle Sendersuche

1. Betätigen Sie den Ein-/Ausschalter zum Einschalten des Radios.
2. Betätigen Sie die RADIO-Taste zur Auswahl des Frequenzbands (FM/UKW oder AM/MW).
3. Benutzen Sie die Suchtasten zum Verändern der Frequenz.
4. Betätigen Sie den Ein-/Ausschalter erneut, um das Radio wieder auszuschalten.

B. Halbautomatische Suche

1. Betätigen Sie den Ein-/Ausschalter zum Einschalten des Radios.
2. Betätigen Sie die RADIO-Taste zur Auswahl des Frequenzbands (FM/UKW oder AM/MW).
3. Halten Sie die Suchtasten für mehr als eine halbe Sekunde gedrückt und das Gerät sucht automatisch nach dem nächsten Sender.
4. Betätigen Sie den Ein-/Ausschalter erneut, um das Radio wieder auszuschalten.

C. Vollautomatische Sendersuche (ATS)

Mit der ATS-Funktion sucht das Radio im gewählten Frequenzband nach allen nutzbaren Signalen. Dabei wird eine leicht navigierbare Tabelle erstellt, die alle gefundenen Signale enthält.

1. Betätigen Sie den Ein-/Ausschalter zum Einschalten des Radios.
2. Betätigen Sie die RADIO-Taste zur Auswahl des Frequenzbands (FM/UKW oder AM/MW).
3. Halten Sie die MODE-Taste für mehr als 2 Sekunden gedrückt und die ATS-Funktion wird aktiviert. Der Suchvorgang ist vollautomatisch und alle gefundenen Radiosender werden gespeichert. Zur gleichen Zeit blinkt in der Anzeige die Meldung „ATS“. Sobald der Suchvorgang abgeschlossen ist, verschwindet die Meldung wieder.
4. touch MODE key. Wenn Sie auf die ATS-Tabelle zugreifen wollen, betätigen Sie die MODE-Taste. Die Anzeige zeigt dann das Frequenzband und die ATS-Sendernummer an (z. B. „FM-01“).
 - Der ATS-Speicher wird zurückgesetzt, wenn Sie einen Reset ausführen oder der Stecker aus der Steckdose gezogen wird. Wenn der ATS-Speicher leer ist, erscheint die Meldung „empty“:

FM-empty
01 87.50 MHz

5. Benutzen Sie die Suchtasten zur Auswahl eines Senders.

In der Anzeige erscheint folgendes:

FM-32	RDS ST
08	106.50 MHz

6. Um die ATS-Tabelle wieder zu deaktivieren, betätigen Sie einfach die MODE-Taste erneut.

* Mit der ATS-Funktion können bis zu 99 Sender für jedes Frequenzband (MW und UKW) gespeichert werden.

Senderspeicher – Speichern und Aufrufen von Sendern

1. Für jedes Frequenzband stehen 10 Speicherplätze zur Verfügung.
2. Es stehen 5 verschiedene Tasten für die Senderspeicher zur Verfügung: $\frac{1 \times 6}{\text{1-6}}$, $\frac{2 \times 7}{\text{1-7}}$, $\frac{3 \times 8}{\text{1-8}}$, $\frac{4 \times 9}{\text{1-9}}$, $\frac{5 \times 10}{\text{1-10}}$.
3. Um den aktivierten Sender unter einem der Speicherplätze 1-5 zu speichern, halten Sie eine der Tasten $\frac{1 \times 6}{\text{1-6}}$, $\frac{2 \times 7}{\text{1-7}}$, $\frac{3 \times 8}{\text{1-8}}$, $\frac{4 \times 9}{\text{1-9}}$, $\frac{5 \times 10}{\text{1-10}}$ für mehr als 2 Sekunden gedrückt. Um den aktivierten Sender unter einem der Speicherplätze 6-10 zu speichern, halten Sie die +5-Taste und eine der Tasten $\frac{1 \times 6}{\text{1-6}}$, $\frac{2 \times 7}{\text{1-7}}$, $\frac{3 \times 8}{\text{1-8}}$, $\frac{4 \times 9}{\text{1-9}}$, $\frac{5 \times 10}{\text{1-10}}$ für mehr als 2 Sekunden gedrückt.
4. Um einen der gespeicherten Sender der Speicherplätze 1-5 aufzurufen, betätigen Sie die entsprechende Taste $\frac{1 \times 6}{\text{1-6}}$, $\frac{2 \times 7}{\text{1-7}}$, $\frac{3 \times 8}{\text{1-8}}$, $\frac{4 \times 9}{\text{1-9}}$ oder $\frac{5 \times 10}{\text{1-10}}$. Um einen der gespeicherten Sender der Speicherplätze 6-10 aufzurufen, betätigen Sie die +5-Taste und die entsprechende Taste $\frac{1 \times 6}{\text{1-6}}$, $\frac{2 \times 7}{\text{1-7}}$, $\frac{3 \times 8}{\text{1-8}}$, $\frac{4 \times 9}{\text{1-9}}$ oder $\frac{5 \times 10}{\text{1-10}}$.

FM RDS UKW-RDS

Radio Data System (RDS) ist ein System, bei dem außer den Audiodaten, zusätzliche Daten mit dem Radioprogramm übertragen werden. Im UKW-Band werden zusätzliche Funktionen, wie Uhrzeit, Programmart, Programmdienste und Radiotext angeboten.

* RDS-Informationen stehen nur zur Verfügung, wenn der jeweilige Sender dies unterstützt.

1. Wenn die einen UKW-Sender empfangen der über ein RDS-Signal verfügt, erscheint in der Anzeige „RDS“.
2. Betätigen Sie die INFO-Taste, um zwischen den verschiedenen Betriebsarten zu wechseln und warten Sie für weiteren 2 Sekunden, bis die Informationen erscheinen.

Der Anzeigemodus wird in folgender Reihenfolge eingestellt:

Frequency → Program Service → Program Type → Radio Text → Clock Time → Frequency

1. Zeigt die Frequenz des Senders.
2. Zeigt den Namen des Senders an.
3. Zeigt die Richtung des Programms an.
4. Zeigt vom Radiosender ausgestrahlt Textnachrichten an.
5. Zeigt die vom Radiosender übertragene Uhrzeit an.

Betätigen Sie die SET-Taste, um die Uhrzeit des Radios an die Uhrzeit des Radiosenders anzupassen.

Alarmbetrieb

Alarm-Einstellung

Es stehen 5 Alarmspeicher zur Verfügung, die unabhängig voneinander programmiert werden können. Stellen Sie die Alarmzeit ein, nachdem Sie die Uhrzeit eingestellt haben.

1. Betätigen Sie die ALARM-Taste  gefolgt von den Suchtasten zur Auswahl des Weckalarms 1, 2, 3, 4 oder 5.
2. Betätigen Sie die SET-Taste gefolgt von den Suchtasten, um den Alarm zu aktivieren (ON). (Die entsprechende LED für den Alarm leuchtet auf.)
3. Betätigen Sie die SET-Taste gefolgt von den Suchtasten, um die Stundenzahl des Weckalarms einzustellen.
4. Betätigen Sie die SET-Taste gefolgt von den Suchtasten, um die Minutenzahl des Weckalarms einzustellen.
5. Betätigen Sie die SET-Taste gefolgt von den Suchtasten, um die Wiederholungsfrequenz einzustellen:
Daily – der Alarm wird täglich aktiviert.
Weekdays – der Alarm wird nur an Wochentagen aktiviert.
Weekends – der Alarm wird nur Samstags und Sonntags aktiviert.
Once – der Alarm wird nur einmal aktiviert.
* Die Standardeinstellung ist „Daily“.
6. Betätigen Sie die SET-Taste gefolgt von den Suchtasten, um die Audioquelle des Weckalarms einzustellen:
Buzzer (Summeralarm), FM (UKW), AM (MW), USB oder SD (SD-Karte). Wenn die Audioquelle auf FM oder AM gestellt wird, können Sie danach die SET-Taste gefolgt von den Suchtaste betätigen, um den gewünschten Radiosender einzustellen.
* Die Standardeinstellung ist „Buzzer“.

7. Der Alarm ist damit eingestellt und die entsprechenden LEDs leuchten auf.
 - Der Alarm wird jeweils für eine Stunde aktiviert, falls Sie ihn nicht mit der POWER-Taste deaktivieren.
8. Betätigen Sie die POWER-Taste, um die Weckalarm zu deaktivieren.

Deaktivieren des Alarms

1. Betätigen Sie die ALARM-Taste  gefolgt von den Suchtasten zur Auswahl des Weckalarms 1, 2, 3, 4 oder 5, den Sie deaktivieren möchten.
2. Betätigen Sie die SET-Taste gefolgt von den Suchtasten, um den Alarm zu deaktivieren (OFF). (Die entsprechende LED für den Alarm geht aus.)

Schlummerfunktion (Snooze)

1. Wenn Sie den Alarm für kurze Zeit unterbrechen wollen (Radio- oder Summeralarm), betätigen Sie bitte die SNOOZE-Taste . Der Alarm wird für 5 Minuten unterbrochen und in der Anzeige wird entsprechend der Buchstabe „Z“ angezeigt. Sie können die Schlummerfunktion innerhalb einer Stunde beliebig oft wiederholen, solange die Alarmfunktion aktiviert ist.
2. Betätigen Sie die POWER-Taste, um die Schlummer- und die Alarmfunktion zu stoppen.

Countdown-Timer

Es handelt sich hierbei um einen Countdown-Alarm, der nach einem festgelegten Zeitraum an geht. Sie können den Countdown auf 10 bis 120 Minuten (in 10-Minuten-Schritten) einstellen.

1. Benutzen Sie die NAP-Taste zum Einstellen der gewünschten Zeitdauer.
2. Wenn der Countdown-Alarm an geht, blinkt in der Anzeige der Buchstabe N auf.
3. Um den Alarm wieder auszustellen, betätigen Sie einfach die POWER-Taste.
4. Wenn Sie den Countdown-Alarm vorzeitig deaktivieren möchten, halten Sie die NAP-Taste solange gedrückt bis in der Anzeige das Wort OFF erscheint.

Einschlaffunktion – Selbstausschaltung

Sie können die Einschlaffunktion auf 15-120 Minuten einstellen. Das Radio wird nach Erreichen der eingestellten Zeit automatisch ausgeschaltet.

1. Halten Sie die POWER-Taste für mehr als 2 Sekunden gedrückt, bis die gewünschte Zeitdauer in der Anzeige erscheint.
2. Wenn der Countdown beginnt, können Sie die INFO-Taste betätigen, um zu erfahren wie viel Zeit übrig ist.

Zeitzone einstellen

Stellen Sie den TIME ZONE-Schalter (auf der Unterseite des Radios) im Normalfall auf 0.

Bei manchen Ländern, in denen keine Zeiteinstellungssignale gesendet werden, kann das Zeiteinstellungssignal von Radiosendern aus Nachbarländern zum Einstellen der Uhrzeit verwendet werden. Mit dem TIME ZONE-Schalter können Sie dann die Zeitzone korrigieren.

Die Zeitzone der Türkei liegt z. B. eine Stunde vor der Mitteleuropäischen Zeit. Es können allerdings Radiozeitsignale aus Deutschland empfangen werden (Mitteleuropäische Zeit), die dann über den TIME ZONE-Schalter (+1) korrigiert werden.

CD-Betrieb

Dieses Gerät ist in der Lage CD-R/RWs mit MP3- oder WMA-Dateien wiederzugeben. Im MP3-Modus hat eine CD Verzeichnisse. Jedes dieser Verzeichnisse enthält wiederum Musiktitel. (depends on how a CD is burned)(Dies hängt davon ab wie die CD erstellt wurde.)

1. Legen Sie eine Audio-CD ein. Im Display wird zuerst „Loading“ und dann „Reading“ angezeigt. Danach wird die CD abgespielt.
2. CD-Wiedergabe/Stopp/Auswurf:
 - a. Betätigen Sie die Taste $\frac{5 \times 10}{\text{P}} \frac{10}{\text{P}}$, um die CD-Wiedergabe vorübergehend zu unterbrechen. Betätigen Sie die Taste $\frac{5 \times 10}{\text{P}} \frac{10}{\text{P}}$ erneut, um mit der CD-Wiedergabe fortzufahren.
 - b. Wiedergabe betätigen Sie bitte die Taste $\frac{4 \times 9}{\text{P}} \frac{9}{\text{P}}$.
 - * Wenn die Taste $\frac{4 \times 9}{\text{P}} \frac{9}{\text{P}}$ betätigt wird, erscheint die Gesamtzahl der CD-Verzeichnisse und Musiktitel in der Anzeige. Beispiel: In der Anzeige erscheint „F03 Tr022“. Dies bedeutet, dass auf der CD 3 Verzeichnisse und 22 Musiktitel vorhanden sind.
 - c. Wenn Sie die CD herausnehmen wollen betätigen Sie bitte die EJECT-Taste.
3. Titelauswahl:

Während der Wiedergabe können Sie mit den Tasten $\frac{2 \times 7}{\text{P}} \frac{7}{\text{P}}$ und $\frac{3 \times 8}{\text{P}} \frac{8}{\text{P}}$ zum gewünschten Musiktitel springen. Wenn auf der CD mehr als ein Verzeichnis vorhanden ist, können Sie mit den Tasten $\frac{1 \times 6}{\text{P}} \frac{6}{\text{P}}$ und $\frac{1 \times 6}{\text{P}} \frac{6}{\text{P}}$ zum gewünschten Verzeichnis springen.

Die Verzeichnis- Titelnummer erscheinen entsprechend in der Anzeige.
4. Schnellvorlauf / Schnelrücklauf
 - a. Halten Sie während der Wiedergabe die Taste $\frac{2 \times 7}{\text{P}} \frac{7}{\text{P}}$ oder $\frac{3 \times 8}{\text{P}} \frac{8}{\text{P}}$ gedrückt.
 - b. Lassen Sie die Taste los, wenn der gewünschte Abschnitt erreicht wurde.

D

5. Wiedergabemodus:

Es stehen für die CD-Wiedergabe 7 verschiedene Wiedergabemodi zur Verfügung. Betätigen Sie während der Wiedergabe die MODE-Taste, um in folgender Reihenfolge den Wiedergabemodus zu verändern:

§1 → §F → §§ → RAN → RAN F → RAN §§ → INTRO → Normal
↑

- a. **§1** (Einzelwiederholung) -
Der jeweilige Titel endlos wiederholt.
- b. **§F** (Verzeichniswiederholung) -
Das jeweilige Verzeichnis wird endlos wiederholt.
- c. **§§** (Wiederholung) -
Alle Titel auf der CD werden in Reihenfolge wiedergegeben.
Nach dem letzten Titel fängt die Wiedergabe wieder vom ersten Titel an.
- d. **RAN** (Zufallswiedergabe) -
Alle Titel auf der CD werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben. Jeder Titel wird einmal abgespielt.
Danach wird die Wiedergabe gestoppt.
- e. **RAN F** (Zufallswiedergabe/Verzeichnis) -
Alle Titel auf im jeweiligen Verzeichnis werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben. Jeder Titel wird einmal abgespielt. Danach wird die Wiedergabe gestoppt.
- f. **RAN §§** (Zufallswiedergabe mit Wiederholung) -
Alle Titel auf der CD werden unaufhörlich in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

g. **INTRO** (Intro-Wiedergabe) -

Jeweils die ersten 10 Sekunden aller Titel auf der CD wiedergegeben.

h. **Normal** -

Der CD-Player spielt alle Titel auf der CD werden in Reihenfolge ab und stoppt dann. Der Normalmodus wird im Display nicht gesondert angezeigt.

* Beim Einlegen einer Disc wird der Wiedergabemodus auf Normal gestellt, egal welcher Modus vorher benutzt wurde.

USB- und SD-Kartenbetrieb

1. Stecken Sie ein USB-Laufwerk oder eine SD-Karte an der Seite in das Radio und die darauf befindlichen Musiktitel werden wiedergegeben.

2. Wiedergabe und Stopp der USB/SD-Wiedergabe:

a. Betätigen Sie die Taste $\frac{5 \times 10}{\text{P}} \rightarrow \text{II}$, um die USB/SD-Wiedergabe vorübergehend zu unterbrechen. Betätigen Sie die Taste $\frac{5 \times 10}{\text{P}} \rightarrow \text{II}$ erneut, um mit der USB/SD-Wiedergabe fortzufahren.

b. Zum Stoppen der USB/SD-Wiedergabe betätigen Sie bitte die Taste $\frac{4 \times 9}{\text{P}} \rightarrow \text{II}$.

* Wenn die Taste $\frac{4 \times 9}{\text{P}} \rightarrow \text{II}$ betätigt wird, erscheint die Gesamtzahl der USB/SD-Verzeichnisse und Musiktitel in der Anzeige. Beispiel: In der Anzeige erscheint „F03 Tr022“. Dies bedeutet, dass auf dem USB-Laufwerk bzw. der SD-Karte 3 Verzeichnisse und 22 Musiktitel vorhanden sind.

D

3. Titelauswahl:

Während der USB/SD-Wiedergabe können Sie mit den Tasten $\frac{2+7}{144}$ und $\frac{3+8}{\gg 1}$ zum gewünschten Musiktitel springen.

Wenn auf dem USB-Laufwerk bzw. der SD-Karte mehr als ein Verzeichnis vorhanden ist, können Sie mit den Tasten $\frac{+5}{\rightarrow \text{P}}$ und $\frac{1+6}{\leftarrow \text{P}}$ zum gewünschten Verzeichnis springen.

Die Verzeichnis- Titelnummer erscheinen entsprechend in der Anzeige.

4. Schnellvorlauf / Schnelrücklauf

- Halten Sie während der USB/SD-Wiedergabe die Taste $\frac{2+7}{144}$ oder $\frac{3+8}{\gg 1}$ gedrückt.
- Lassen Sie die Taste los, wenn der gewünschte Abschnitt erreicht wurde.

5. Wiedergabemodus:

Es stehen für die USB/SD-Wiedergabe 7 verschiedene Wiedergabemodi zur Verfügung.

Betätigen Sie während der Wiedergabe die MODE-Taste, um in folgender Reihenfolge den Wiedergabemodus zu verändern:

$\text{\$1} \rightarrow \text{\$F} \rightarrow \text{\$\$} \rightarrow \text{RAN} \rightarrow \text{RAN F} \rightarrow \text{RAN \$\$} \rightarrow \text{INTRO} \rightarrow \text{Normal}$


- $\text{\$1}$ (Einzelwiederholung) -
Der jeweilige Titel endlos wiederholt.
- $\text{\$F}$ (Verzeichniswiederholung) -
Das jeweilige Verzeichnis wird endlos wiederholt.

k. **REPEAT** (Wiederholung) -

Alle Titel auf dem USB-Laufwerk bzw. der SD-Karte werden in Reihenfolge wiedergegeben. Nach dem letzten Titel fängt die Wiedergabe wieder vom ersten Titel an.

l. **RANDOM** (Zufallswiedergabe) -

Alle Titel auf dem USB-Laufwerk bzw. der SD-Karte werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben. Jeder Titel wird einmal abgespielt. Danach wird die Wiedergabe gestoppt.

m. **RANDOM F** (Zufallswiedergabe/Verzeichnis) -

Alle Titel auf im jeweiligen Verzeichnis werden in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben. Jeder Titel wird einmal abgespielt. Danach wird die Wiedergabe gestoppt.

n. **RANDOM REPEAT** (Zufallswiedergabe mit Wiederholung) -

Alle Titel auf dem USB-Laufwerk bzw. der SD-Karte werden unaufhörlich in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

o. **INTRO** (Intro-Wiedergabe) -

Jeweils die ersten 10 Sekunden aller Titel auf dem USB-Laufwerk bzw. der SD-Karte wiedergegeben.

p. **Normal** -

Das Gerät spielt alle Titel auf dem USB-Laufwerk bzw. der SD-Karte in Reihenfolge ab und stoppt dann.

Der Normalmodus wird im Display nicht gesondert angezeigt.

* Beim Einlegen einer Disc wird der Wiedergabemodus auf Normal gestellt, egal welcher Modus vorher benutzt wurde.

Einstellung der Bässe und Höhen

1. Betätigen Sie zum Einstellen der Bässe die EQ-Taste gefolgt von den Suchtasten. (-5 to +5)(-5 bis +5)
2. Betätigen Sie zum Einstellen der Höhen die EQ-Taste gefolgt von den Suchtasten erneut.
3. Betätigen Sie die EQ-Taste ein letztes Mal, um die Einstellungen zu speichern.

24/12 - Stundenformat. Jahr-Monat-Datum, MW/UKW-Frequenzstufen

1. Mit dieser Funktion können Sie das Zeitformat (12/24-Stunden), das Datumsformat und die MW/UKW-Frequenzstufen einstellen. Halten Sie die MODE-Taste im Bereitschaftsmodus für mehr als 3 Sekunden gedrückt, um die folgenden Einstellungen vorzunehmen:
Es stehen 6 Einstellungsoptionen zur Verfügung (0-5):
0: back;Zurück
1: Einstellen des Zeitformats (12/24-Stunden)
2: Format für Monat / Datum / Jahr
3: Frequenzstufen – 50 oder 100 kHz/Stufe
4: MW-Frequenzstufen (Benutzen Sie die 10-kHz-Einstellung für Europa. (Benutzen Sie die 9-kHz-Einstellung für die USA.)
5: Reset (Wiederherstellen der ursprünglichen Werkeinstellungen des Radios)

2. Benutzen Sie die Suchtasten zur Auswahl einer Option und betätigen Sie die SET-Taste zur Bestätigung.

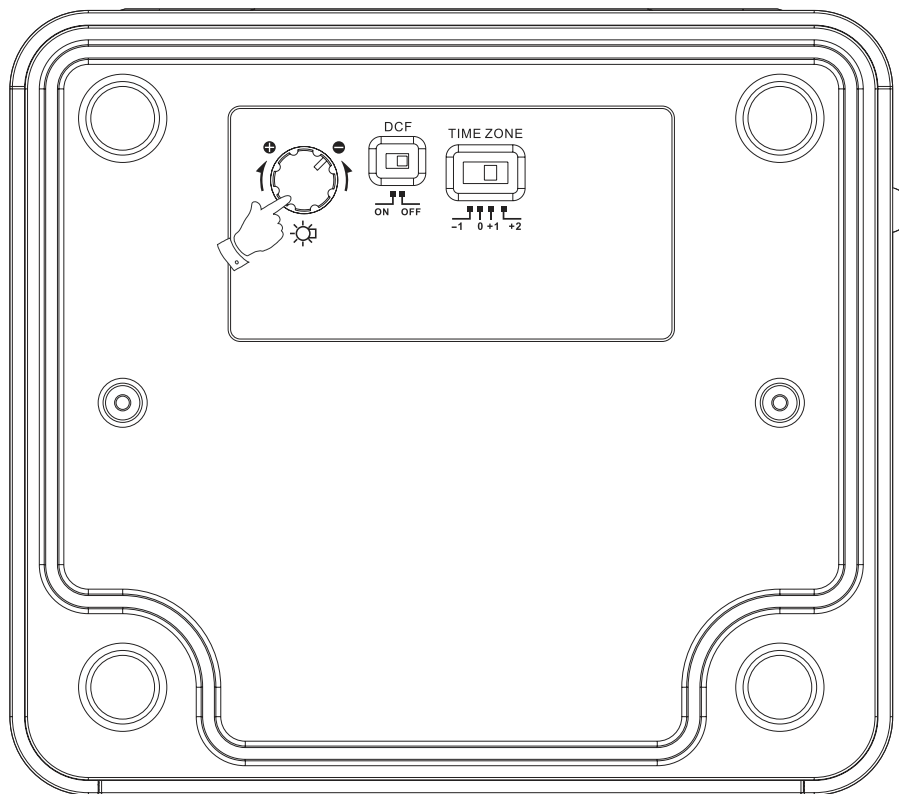
* Um diesen Einstellungsmodus zu Verlassen, gehen Sie mit den Suchtasten auf die Option „0:back“ und betätigen Sie die SET-Taste.

3. Benutzen Sie die Suchtasten zur Auswahl einer Option.

4. Betätigen Sie die SET-Taste, um die Einstellungen zu speichern.

Einstellung der Hintergrundbeleuchtung

Benutzen Sie ein sachgerechtes Werkzeug zum Einstellen der Hintergrundbeleuchtung.



D

Kopfhörerausgang

Sie können am Kopfhörerausgang  an der Seite des Radios Ihre Kopfhörer anschließen. Zur gleichen Zeit werden die eingebauten Lautsprecher ausgestellt.

AUX-Eingang

Schließen Sie ein externes Audiogerät, wie z. B. einen CD-Player, an den AUX IN-Eingang (an der Rückseite des Geräts). Schalten Sie dann Ihr externes Audiogerät ein und betätigen Sie die RADIO-Taste bis in der Anzeige „AUX“ angezeigt wird. Das Gerät gibt das Signal des externen Audiogeräts verstärkt über die Lautsprecher aus.

Technische Daten

Stromversorgung:

120 Volt/60 Hz (US-Version);

230 Volt/50 Hz (Europa-Version) /

NETZTEIL DC OUT 12 V/1 A

Ausgangsleistung: 1,5 W + 1,5 W (max)

Stromverbrauch: 23 W (max) @ 120 V, 25 W (max) @ 230 V

Frequenzbereich:

UKW 87,5 – 108 MHz

MW 520 – 1710 kHz (US-Version);

MW 522 – 1629 kHz (Europa-Version)



Sollten Sie irgendwann das Gerät nicht mehr benutzen, achten Sie bei der Entsorgung bitte auf folgendes: Altgeräte sollten nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie das Gerät zum Recycling, soweit das möglich ist. Wenden Sie sich bitte an Ihre lokalen Behörden oder Ihren Händler für mehr Informationen zur Entsorgung dieses Geräts. (WEEE-Richtlinie - Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).